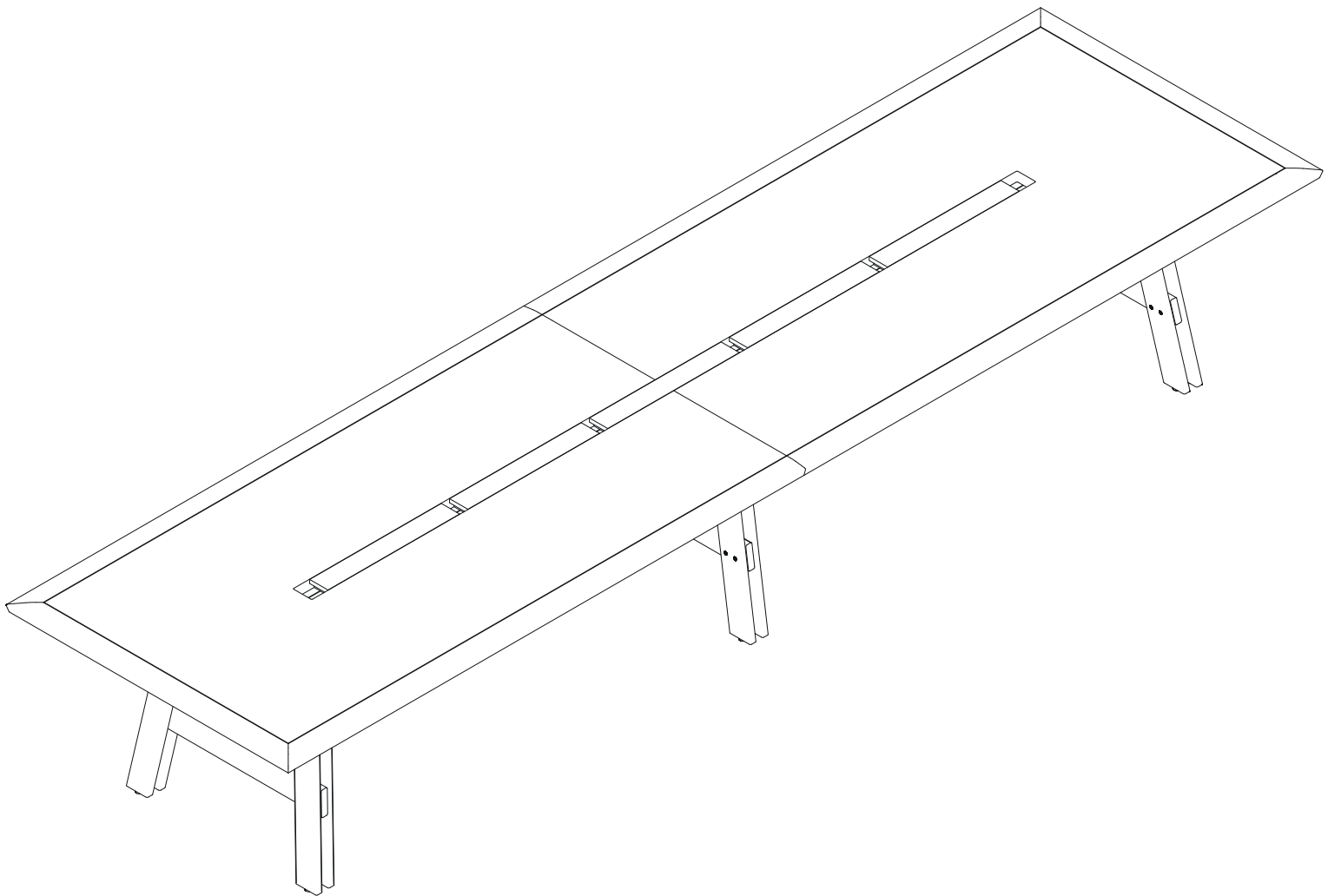


ZUEL

assembly instructions

istruzioni di montaggio

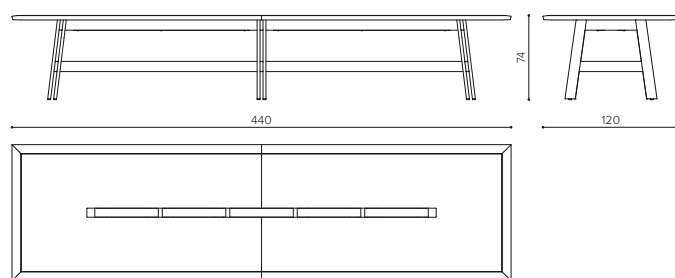
instructions de montage



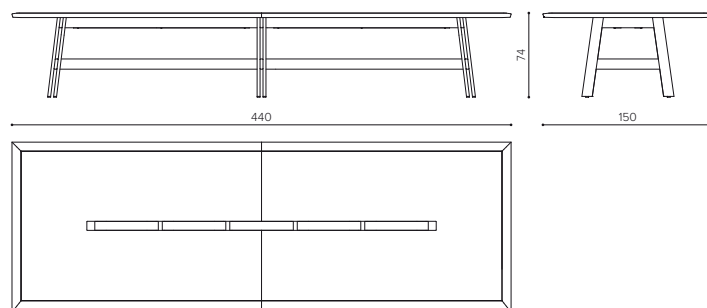
true

The installation procedure shown here refers to the following Zuel products:

Il procedimento di installazione qui illustrato è riferito ai seguenti prodotti Zuel:
La procédure d'installation présentée ici concerne les produits Zuel suivants :



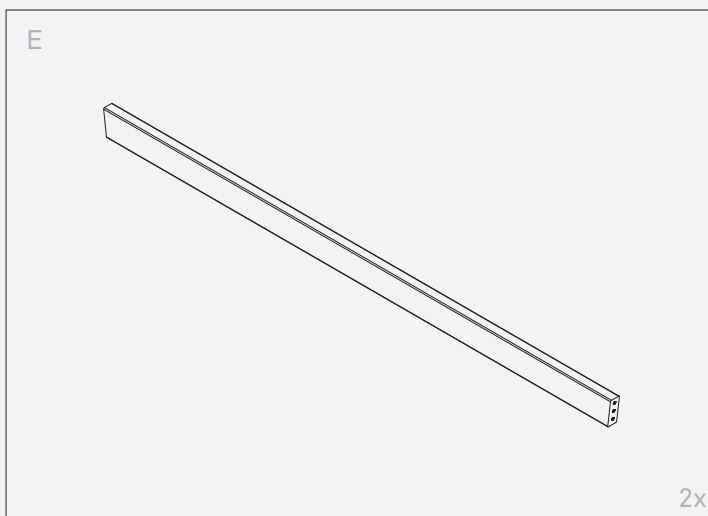
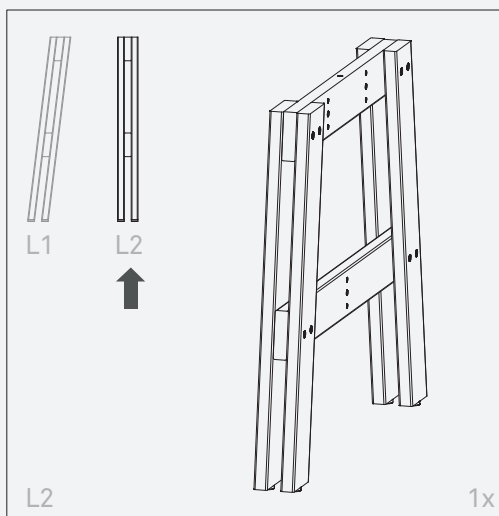
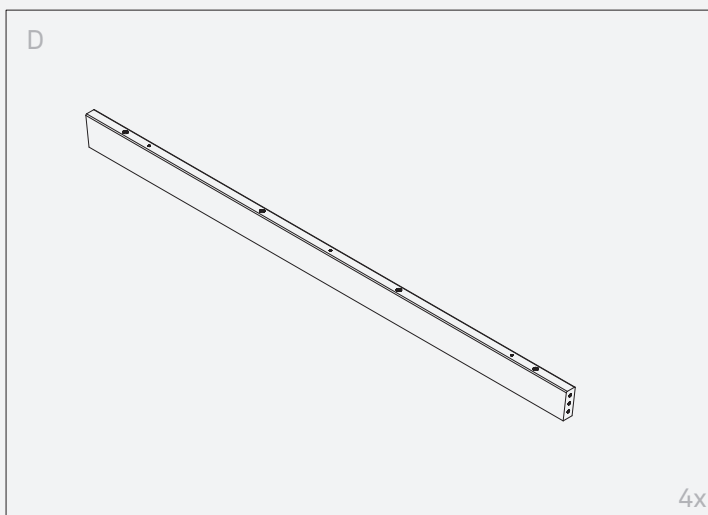
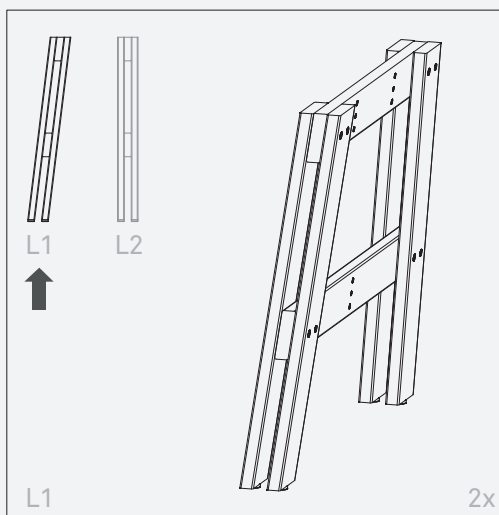
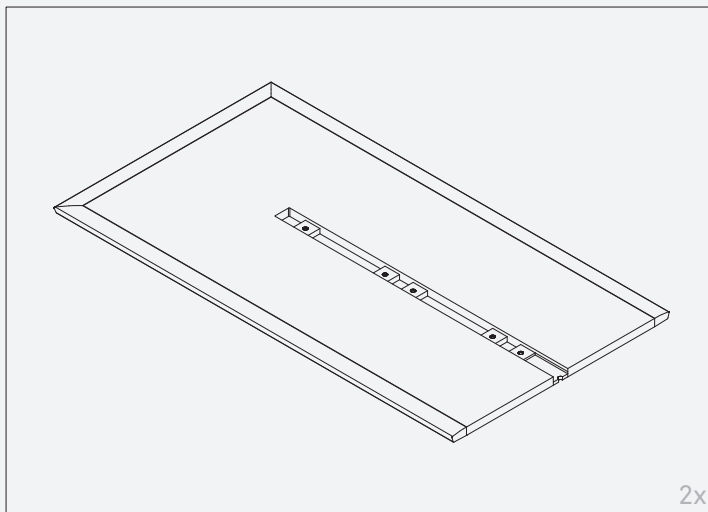
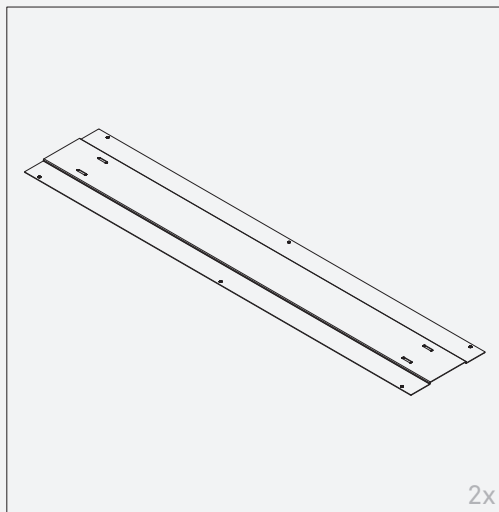
ZU 440120



ZU 440150

Components

Componenti | Composants

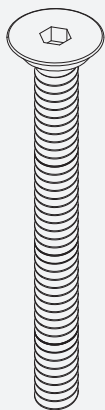


true

Components

Componenti | Composants

M6x100mm



16x

M6x60mm



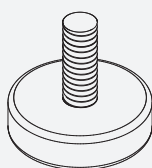
24x

A:
Washer for M6
Rondella per M6
Rondelle pour M6



24x

M6



12x

M8x35mm



12x

B:
Washer for M8
Rondella per M8
Rondelle pour M8



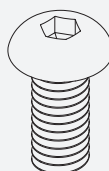
12x

C:
Wooden plug
Spina di legno
Cheville en bois



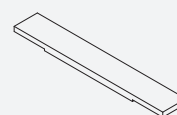
12x

M6x12mm



12x

Top access

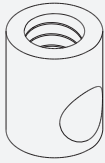


true

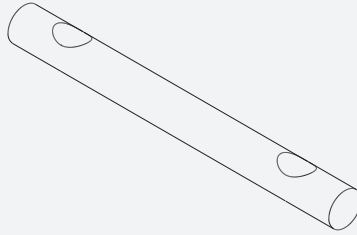
Components

Componenti | Composant

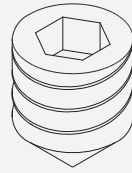
D:
Barrell
Barilotto
Le barillet



E:
Tie rod
Tirante
Le tirant



F:
Grub screw
Grano
La vis sans tête



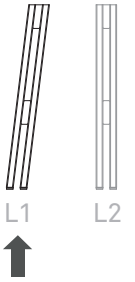
Step 1

Side legs: fasten the legs (1), fasten the feet (2), insert the wooden dowels into the dedicated spaces (3).
Repeat this process twice.

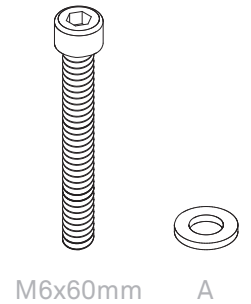
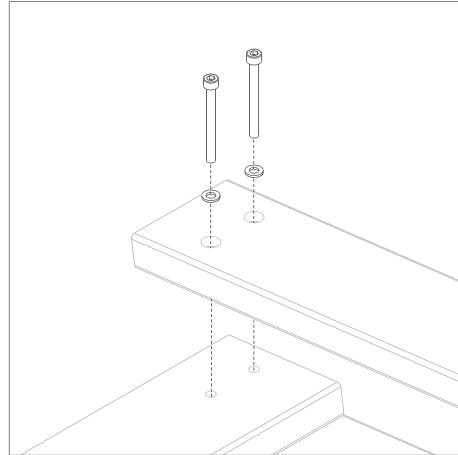
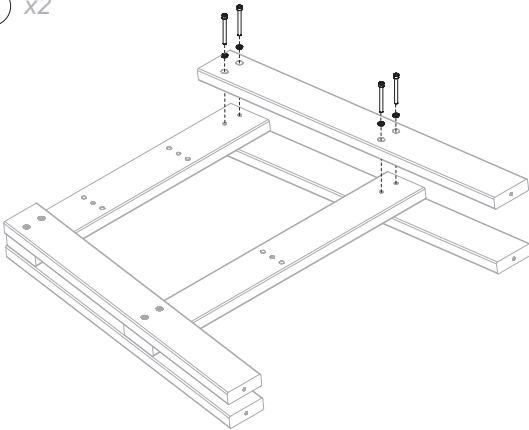
Gambe laterali: avvitare le gambe (1), avvitare i piedini (2), inserire le spine di legno negli appositi spazi (3).

Ripetere questo procedimento per due volte.

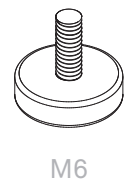
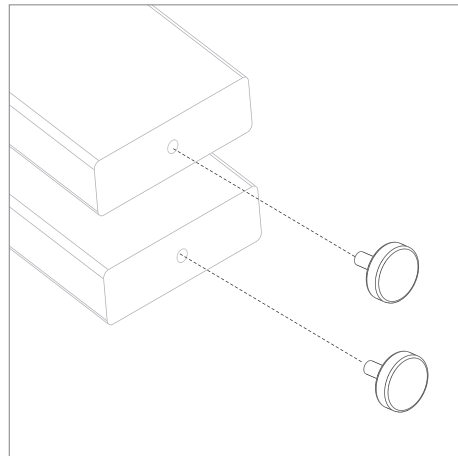
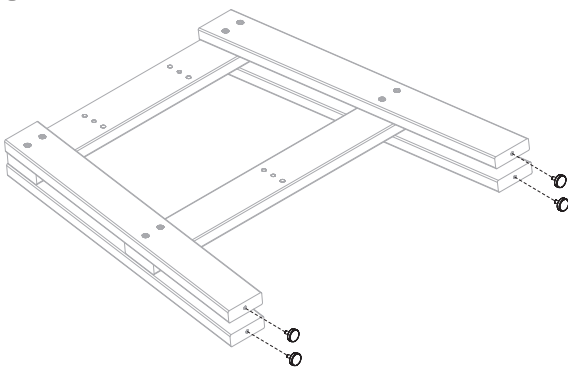
Pieds latéraux: visser les pieds (1), visser les patins (2), insérer les chevilles en bois dans les emplacements respectifs (3).
Répéter ce processus deux fois.



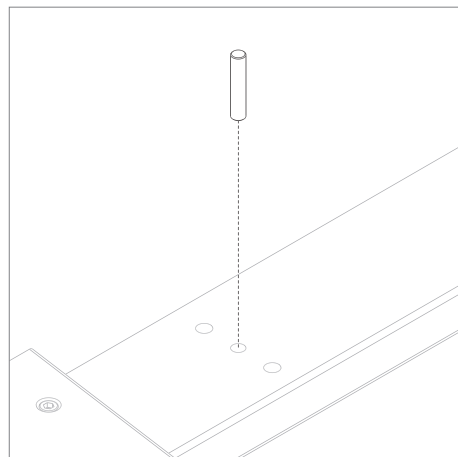
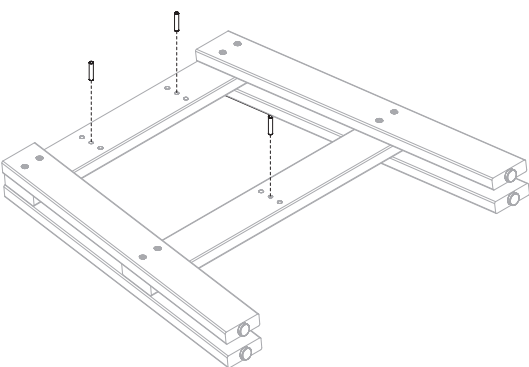
① x2



② x2



③ x2



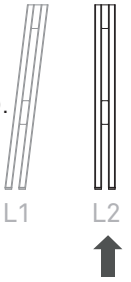
true

Step 2

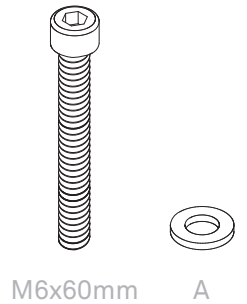
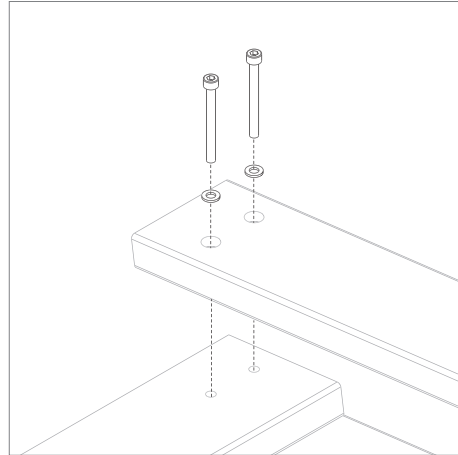
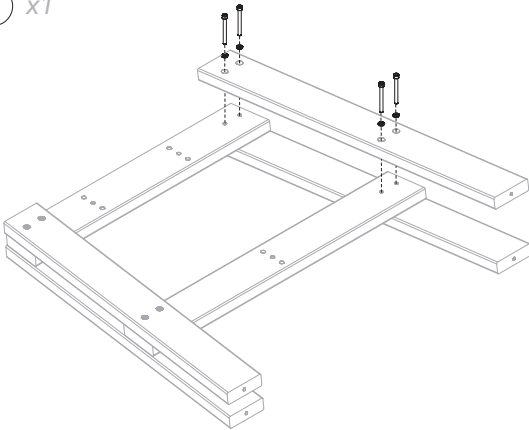
Central leg (L2): fasten the leg (1), fasten the feet (2), insert the wooden pins into the dedicated spaces (3).

Gamba centrale (L2): avvitare la gamba (1), avvitare i piedini (2), inserire le spine di legno negli appositi spazi (3).

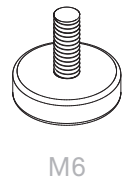
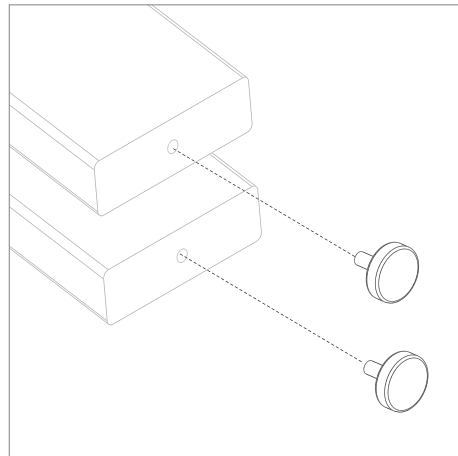
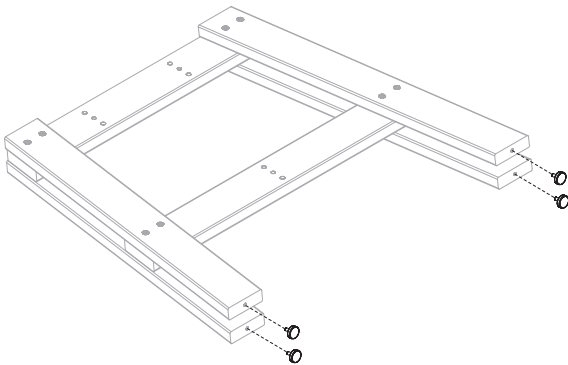
Pied centra (L2): visser le pied (1), visser les patins (2), insérer les chevilles en bois dans les emplacements respectifs (3).



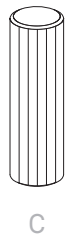
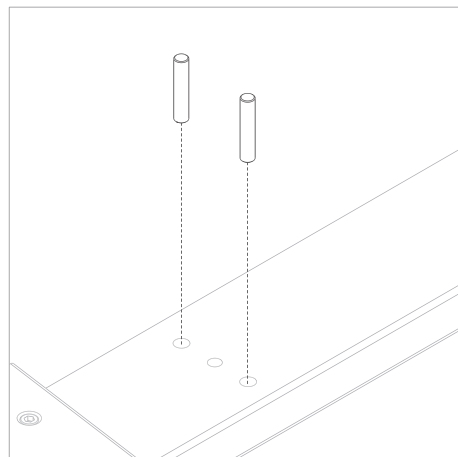
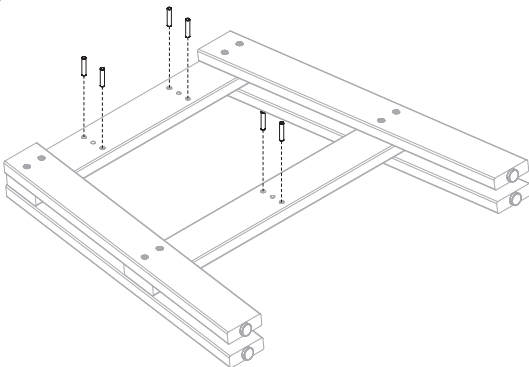
① x1



② x1



③ x1



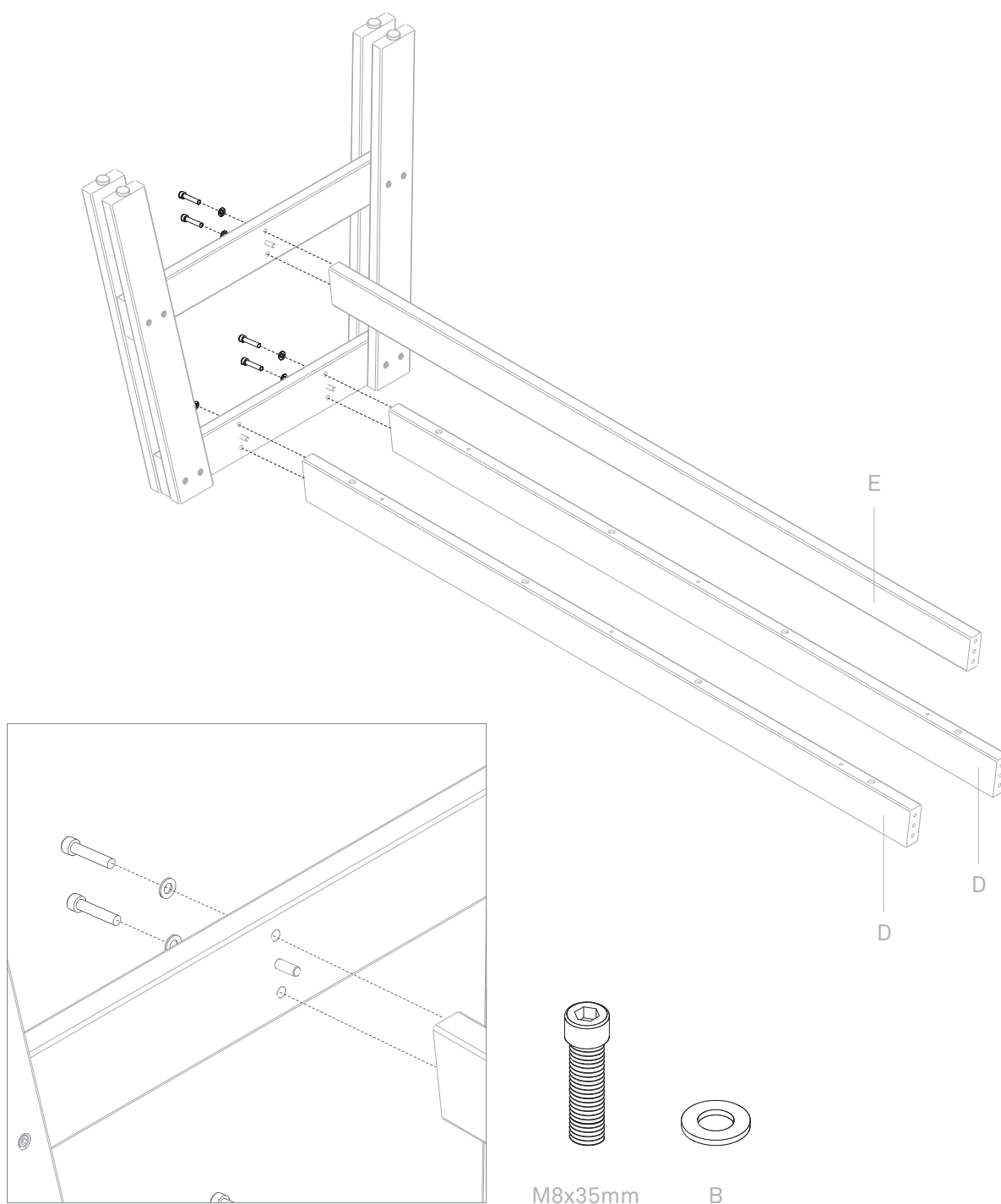
true

Step 3

Place the structure upside down, resting it on a suitable surface to avoid smears or scratches. Align the wooden dowels with the holes in the stringers. Insert the upper stringers with the sockets facing upward (D) and the lower stringer (E). Fasten the crossbars to the structure using the provided screws (M8x35mm + B).

Posizionare la struttura capovolta, appoggiandola su una superficie adeguata per evitare strisci o graffi. Allineare le spine di legno con i fori dei traversi. Inserire i traversi superiori con le bussole rivolte verso l'alto (D) e il traverso inferiore (E). Avvitare i traversi alla struttura con le viti fornite (M8x35mm + B).

Positionner la structure à l'envers, en la posant sur une surface appropriée afin d'éviter les taches ou les rayures. Aligner les chevilles en bois avec les trous des traverses. Insérer les traverses supérieures avec les douilles vers le haut (D) et la traverse inférieure (E). Visser les barres transversales à la structure à l'aide des vis fournies (M8x35 mm + B).



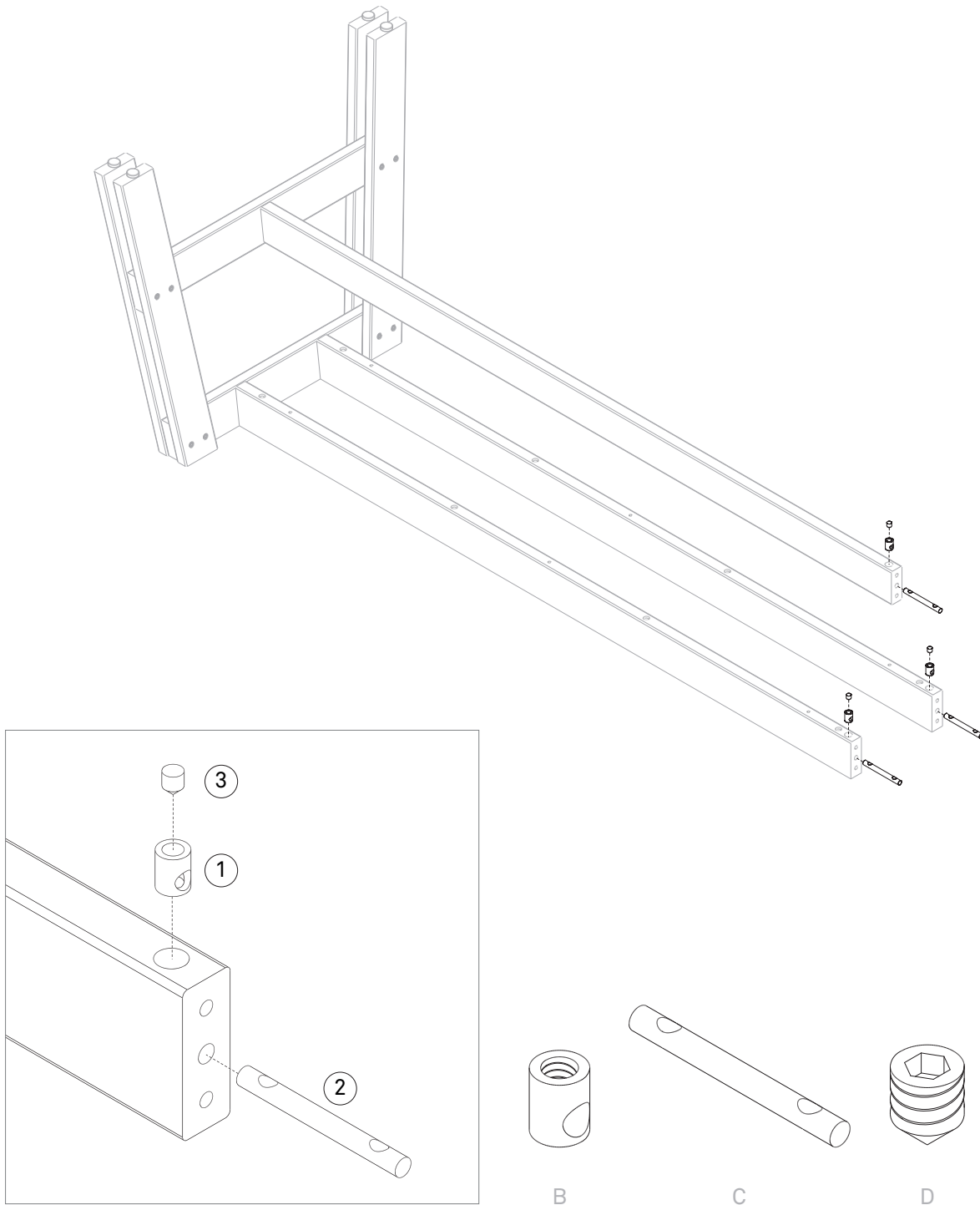
true

Step 4

Mount the connecting pins: barrell (B), tie rod (C) and grub screw (D) on the free end.

Montare sull'estremità libera i perni di connessione: barilotto (B), tirante (C) e grano (D).

Positionner les pièces de liaison: le barillet (B), le tirant (C) et la vis sans tête (D) sur l'extrémité libre.



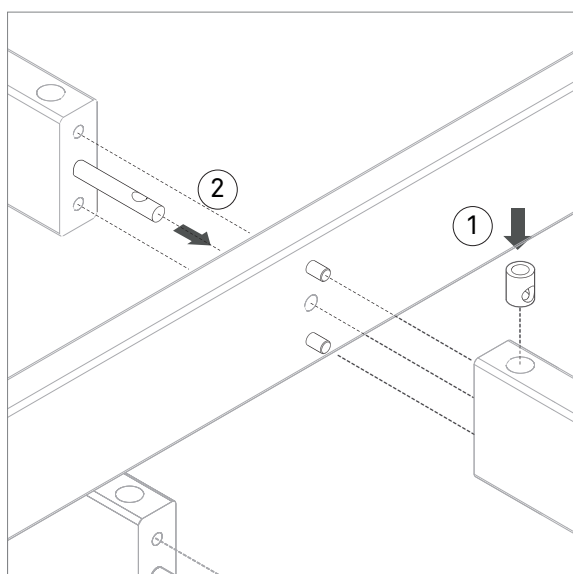
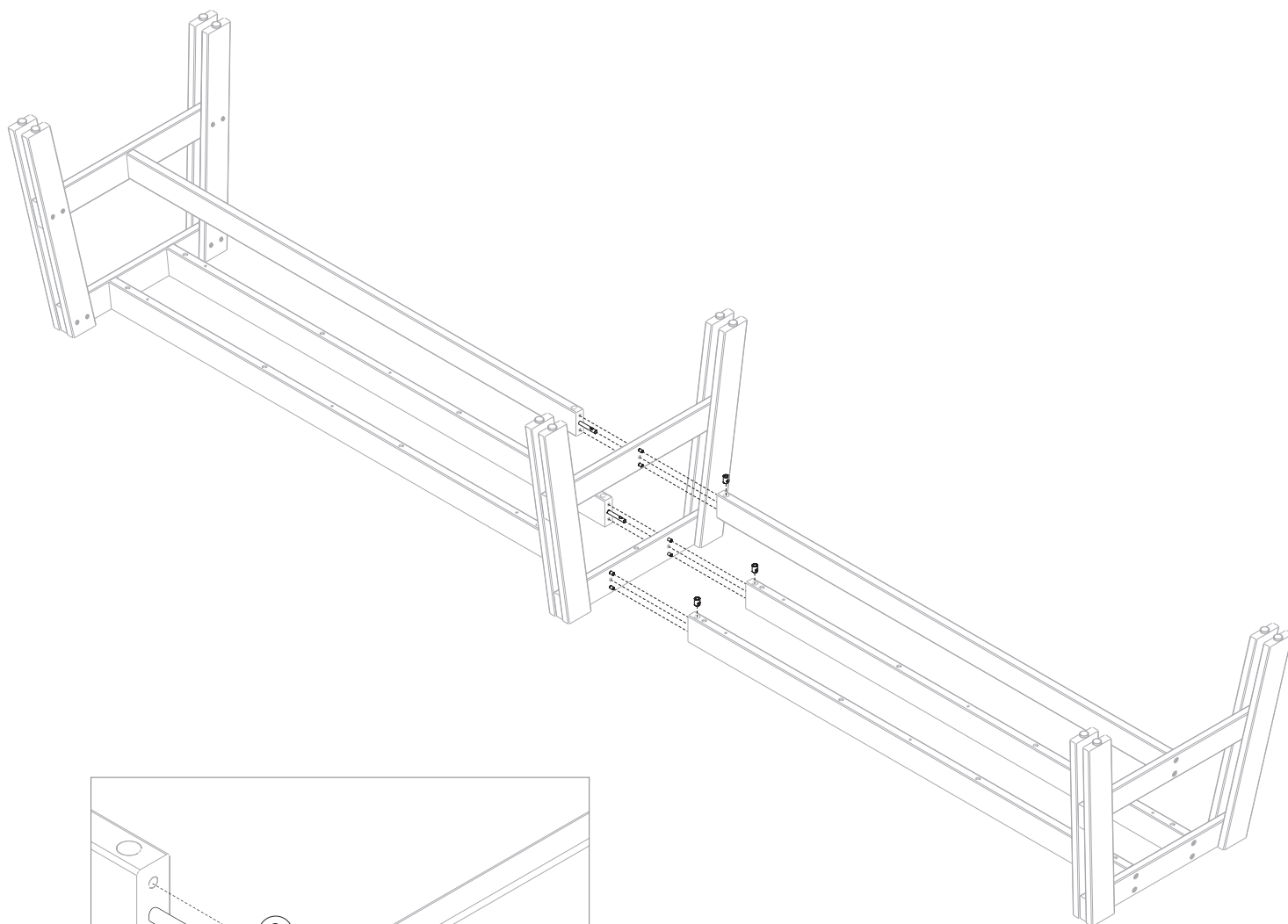
true

Step 5

Insert the tie rods (B) on the free stringers and (2) match everything to the center leg.

(1) Inserire i barilotti (B) sui traversi liberi e (2) far combaciare tutto con la gamba centrale.

(1) Positionner les barillettes (B) sur les barres transversales libres et (2) faire correspondre le tout avec le pied central.



B

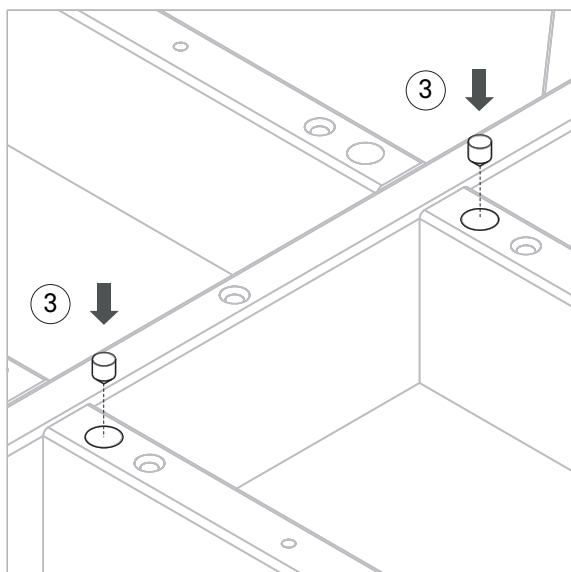
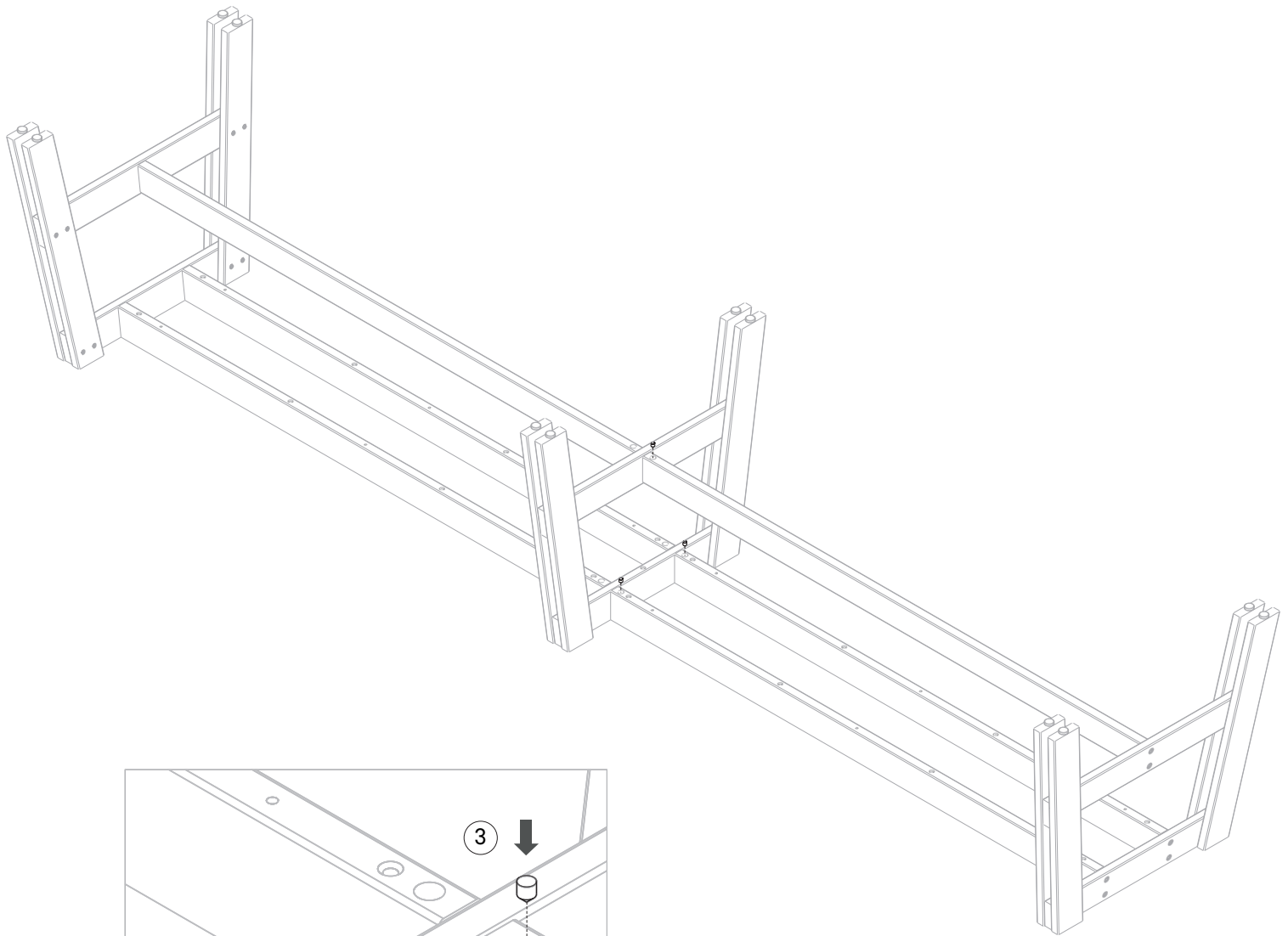
true

Step 6

(3) Secure the stringers by screwing in the dowels (D).

(3) Fissare i traversi avvitando i grani (D).

(3) Fixer les barres transversales en serrant les vis sans tête (D).



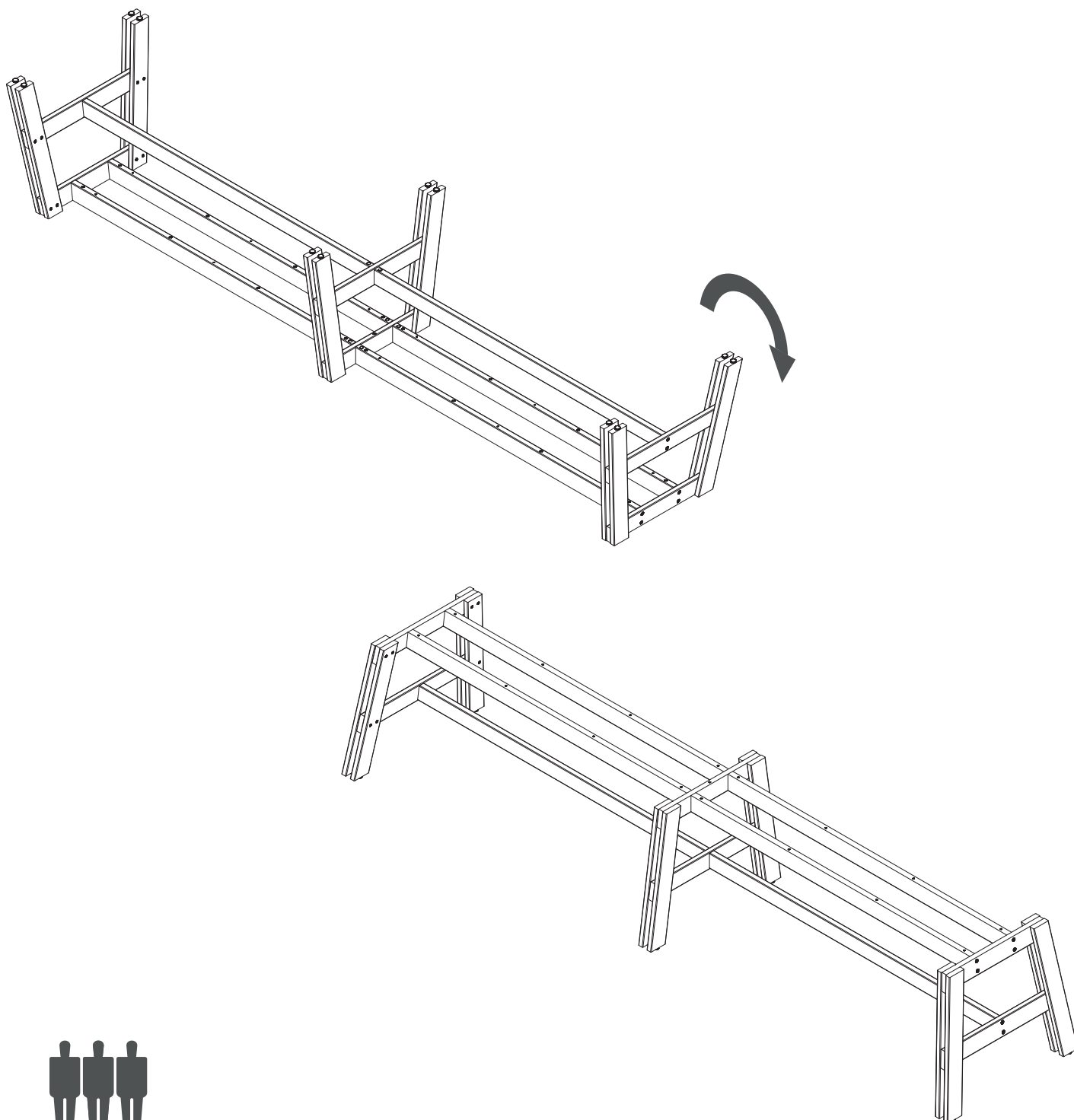
D

true

Step 7

With the help of a second person, flip the structure over.
Pay attention not to damage the exposed parts, such as the edges/corners.

Con l'aiuto di una seconda persona, ribaltare la struttura.
Prestare attenzione a non danneggiare le parti esposte, come gli spigoli.
Avec l'aide d'une deuxième personne, retourner la structure.
Faire attention à ne pas endommager les parties exposées, telles que les chants.



carry out in 3 people
svolgere in 3 persone
à réaliser par 3 personnes

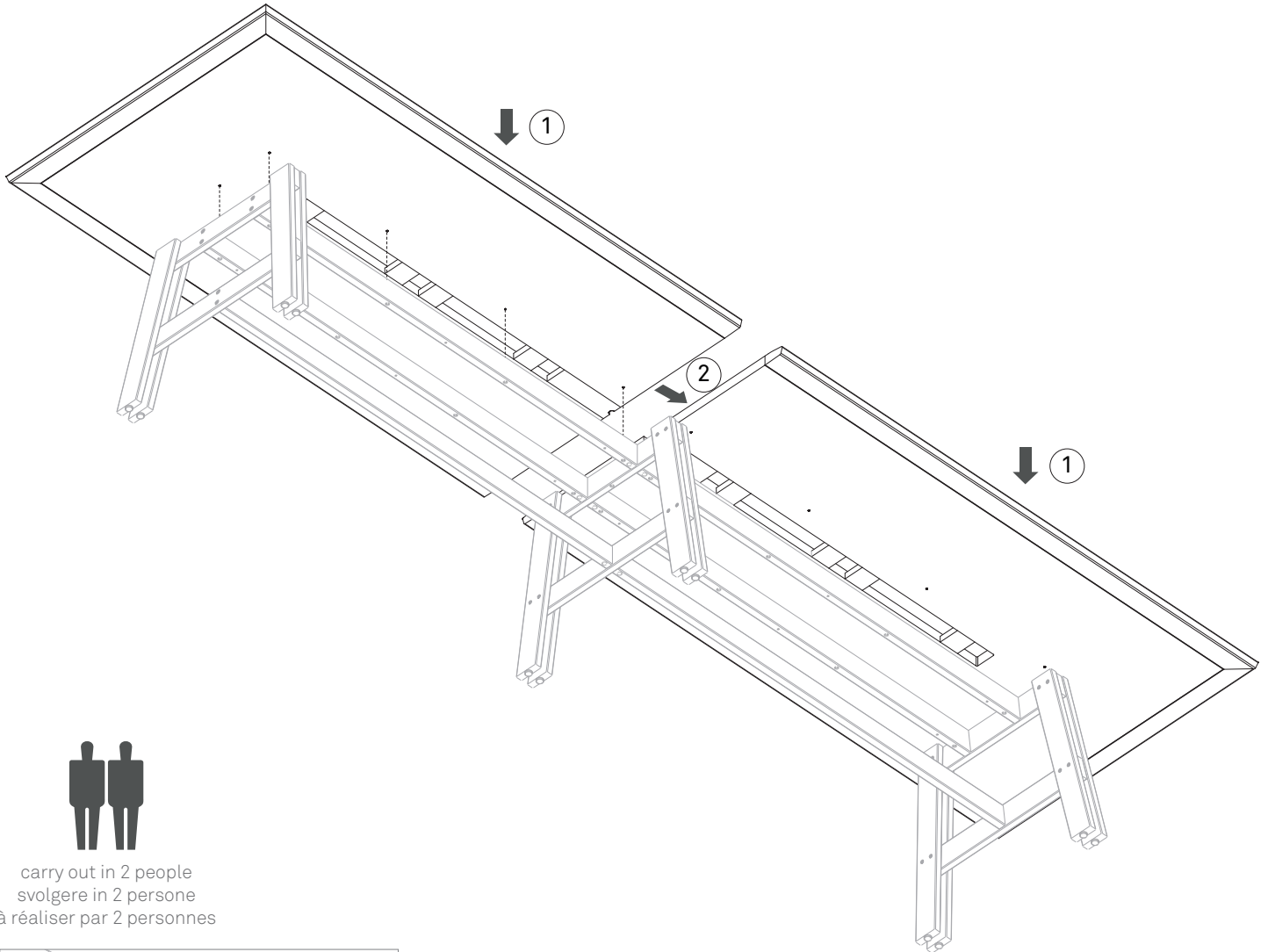
true

Step 8

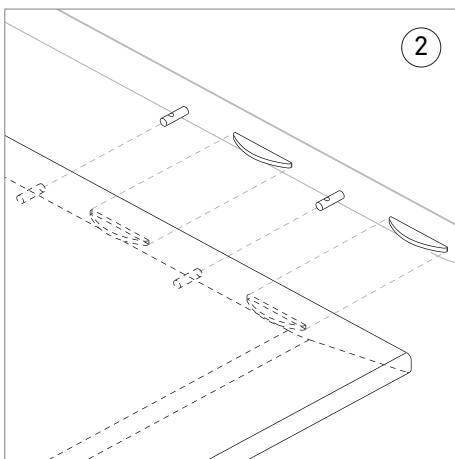
With the help of a second person, (1) place the two halves of the top on the structure (2) by joining them with tie rods (B), barrels (C) and dowels (D).

Con l'aiuto di una seconda persona, (1) posizionare le due metà del piano sulla struttura (2) unendole con barilotti (B), tiranti (C) e grani (D).

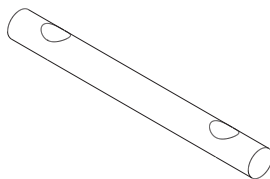
Avec l'aide d'une deuxième personne, (1) positionner les deux moitiés du plan sur la structure (2) en les assemblant à l'aide de barilletts (B), de tirants (C) et de vis sans tête (D).



carry out in 2 people
svolgere in 2 persone
à réaliser par 2 personnes



B



C



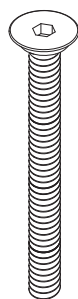
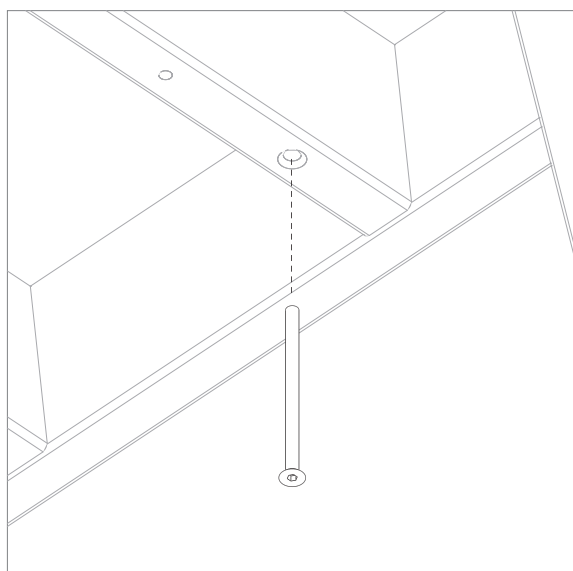
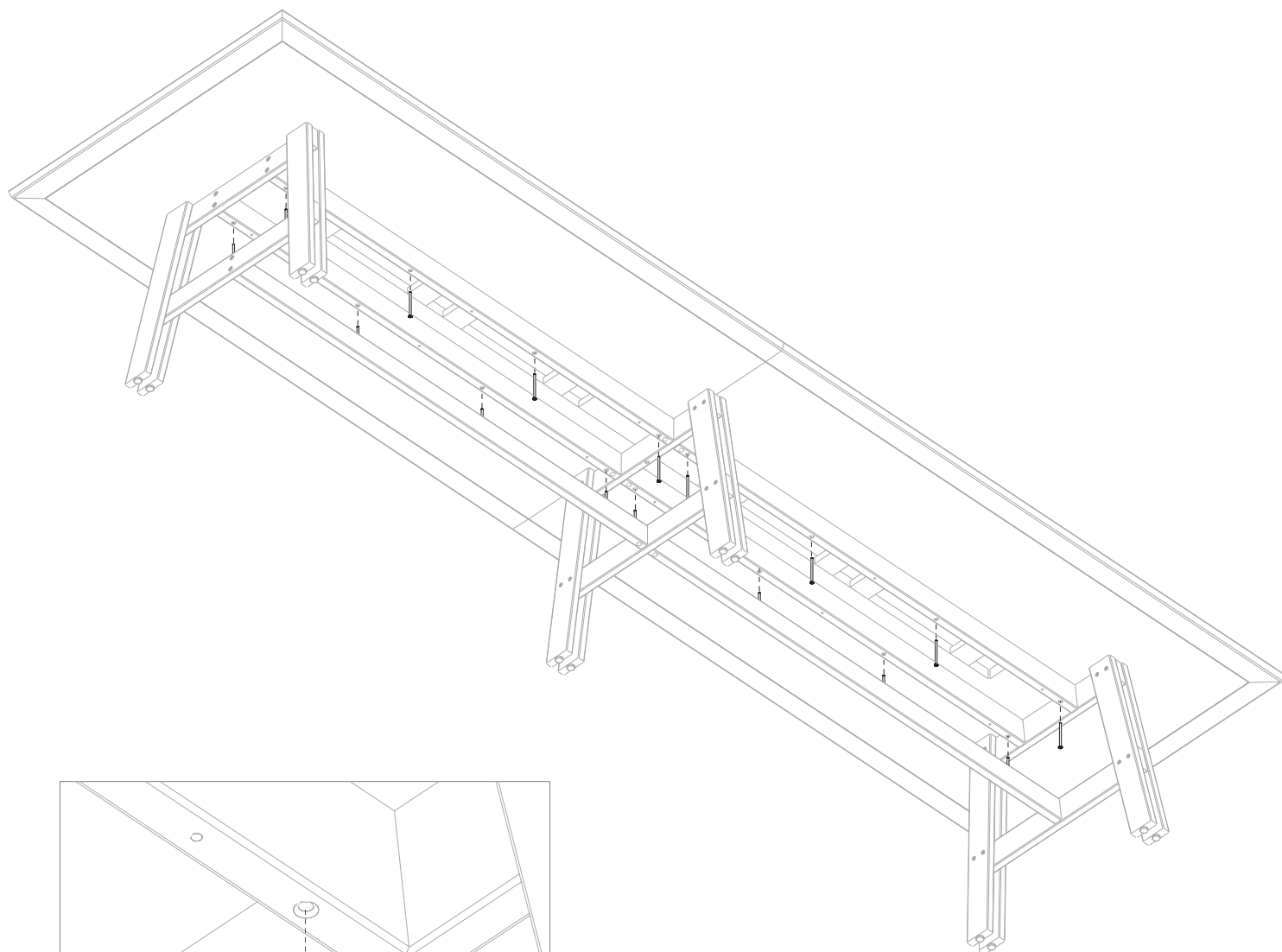
D

true

Step 9

Fasten the plane to the upper stringers using the provided screws (M6x100mm).

Fissare il piano ai traversi superiori con le viti in dotazione (M6x100mm).
Fixer le plateau aux traverses supérieures à l'aide des vis fournies (M6x100 mm).



M6x100mm

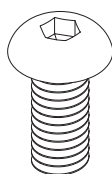
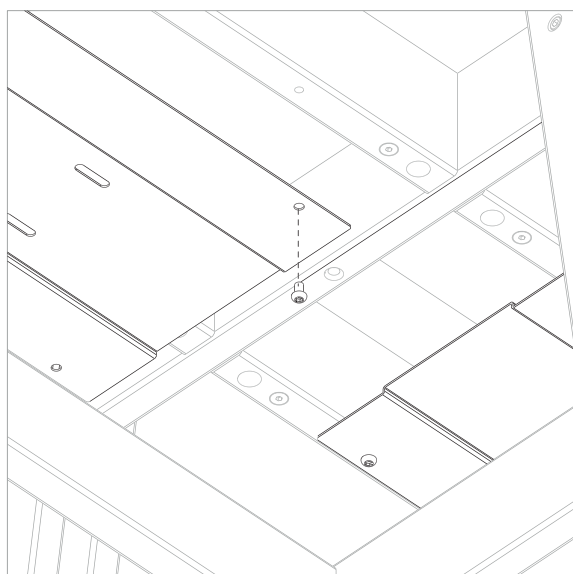
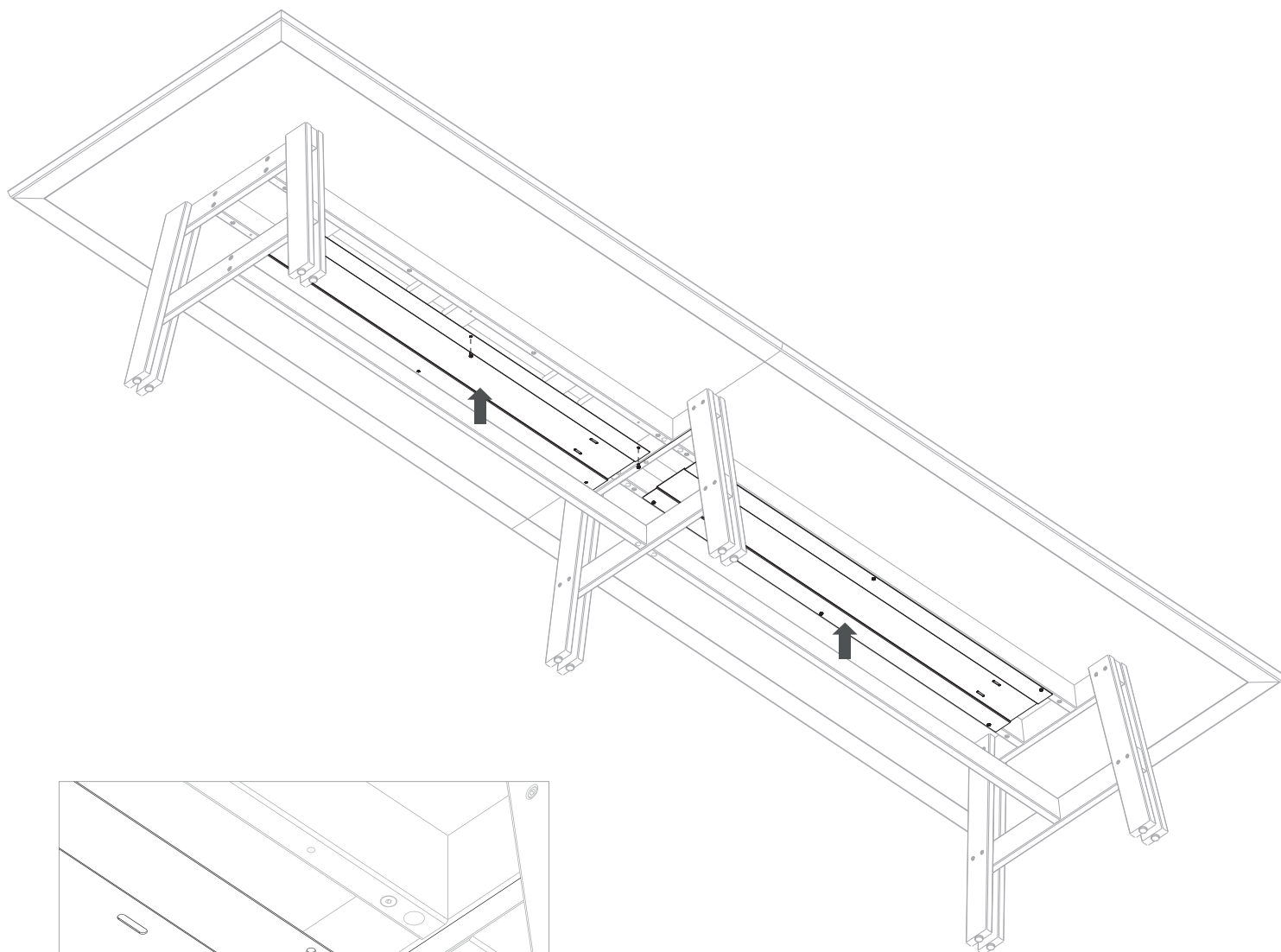
true

Step 10

Position the metal sheet underneath the upper crossbars and fasten it using the supplied screws (M6x12mm).

Posizionare la lamiera sotto ai traversi superiori e avvitarela utilizzando le viti fornite (M6x12mm).

Positionner la tôle sous les traverses supérieures et la visser à l'aide des vis fournies (M6x12mm).



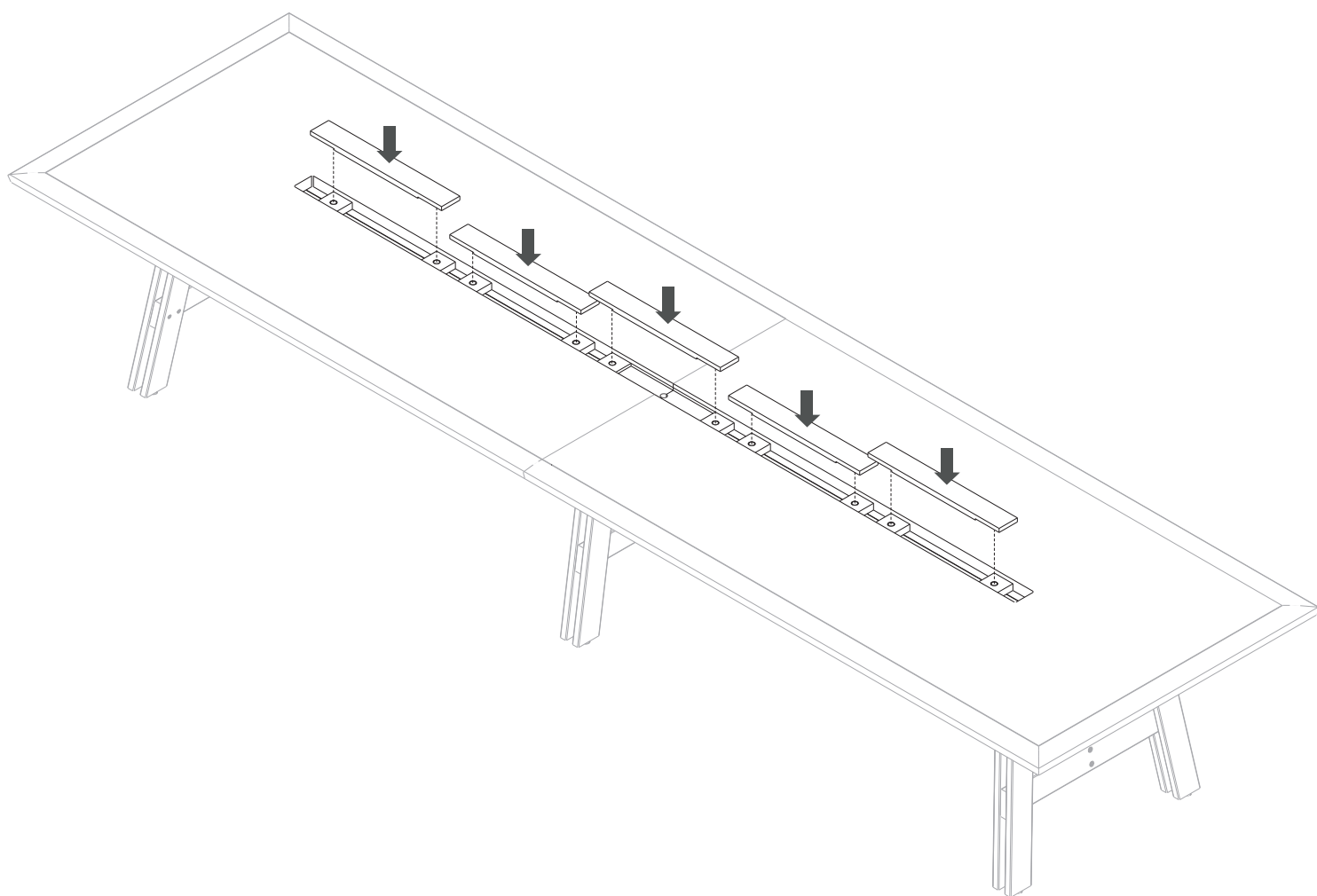
M6x12mm

true

Step 11

Position the magnetic caps in their respective housing.

Posizionare i tappi magnetici nel relativo alloggiamento.
Placer les couvercles magnétiques dans leurs emplacements respectifs.



true

ZUEL

Care and Maintenance

In order to keep the product in good condition for as long as possible, we recommend that you do not lean on the edges of the surfaces or use the table tops as seats. The table tops should not be used as a base to retrieve objects that are placed on top. We recommend using two or more people to move the table to new positions, taking care not to drag it along the floor but to lift it from the ground. For daily cleaning, avoid abrasive sponges and always use a microfibre cloth soaked only in a neutral, non-abrasive detergent without additives. In the event of minor scratches, apply beeswax. To clean the steel legs, use a cloth soaked in warm water and neutral detergent and wipe thoroughly.

Cura e Manutenzione

Al fine di mantenere in buone condizioni il prodotto più a lungo possibile, sconsigliamo di appoggiarsi sui bordi delle superfici e di non utilizzare i piani dei tavoli come sedute. Gli stessi piani poi non vanno impiegati come base d'appoggio per recuperare oggetti situati in alto. Raccomandiamo di servirsi di due o più persone per ricollocare il tavolo in nuove posizioni, avendo cura di non trascinare lungo il pavimento bensì di sollevarlo da terra. Per la pulizia quotidiana, evitare spugne abrasive e utilizzare sempre un panno in microfibra imbevuto esclusivamente con un detergente neutro, non abrasivo e senza additivi. In caso di graffi lievi, applicarvi la cera d'api. Per pulire le gambe in acciaio, servirsi di un panno bagnato con acqua calda e detergente neutro, strofinando a fondo.

Entretien et Maintenance

Afin de conserver le produit en bon état le plus longtemps possible, nous vous recommandons de ne pas vous appuyer sur les bords des surfaces ni d'utiliser les plateaux de la table comme sièges. Les plateaux de la table ne doivent pas être utilisés comme base pour récupérer des objets qui sont placés au-dessus. Nous recommandons d'utiliser deux personnes ou plus pour déplacer la table vers de nouvelles positions, en prenant soin de ne pas la traîner sur le sol mais de la soulever du sol. Pour le nettoyage quotidien, évitez les éponges abrasives et utilisez toujours un chiffon en microfibre imbibé uniquement d'un détergent neutre, non abrasif et sans additifs. En cas de petites rayures, appliquez de la cire d'abeille. Pour nettoyer les pieds en acier, utilisez un chiffon imbibé d'eau chaude et de détergent neutre en frottant en profondeur.

true

True Design s.r.l. a socio unico

Via Leonardo Da Vinci 2 - 35040 Sant'Elena (PD) Italy
Tel. +39 0429 692483 - info@truedesign.it - www.truedesign.it